

## СТАНОВЛЕНИЕ СИСТЕМЫ СОГЛАСНЫХ ФОНЕМ СОВРЕМЕННОГО БУРЯТСКОГО ЯЗЫКА

При рассмотрении процесса становления звукового строя любого из современных монгольских языков по периодам, в хронологическом порядке следует начинать по распространенной в монголоведении периодизации с древнемонгольского языка, который в сравнительно-исторических исследованиях чаще называется прамонгольским. Этот язык, как известно, непосредственно предшествовал старомонгольскому письменному языку и, естественно, ни в каких письменных памятниках не зафиксирован.

Тем не менее корифеями монгольской компаративистики (Рамстедтом, Владимирцовым, Лигети, Поппе, Санжеевым) на основе сравнительного анализа старомонгольской письменности, данных ученых Китая и Европы, Ближнего Востока и Средней Азии, звукового состава современных монгольских языков и их диалектов произведена фонетическая реконструкция этого древнемонгольского языка. Таким путем установлен консонантный состав древнемонгольского языка из 19 фонем: сильные — *p, t, k, q, tʂ, s*, слабые — *b, d, dʒ, g, ɣ*, сонорные — *m, n, ŋ, j, l, r*, шелевые — *w (β)* и *y*.

Однако в последние годы с учетом современной фонологической теории исследователи истории монгольских языков пришли к единодушному признанию, что заднеязычные *k, g* и увулярные *q, ɣ* находятся в отношениях дополнительной дистрибуции и не могут быть отнесены к разным фонемам<sup>1</sup>. Согласные *k* и *g* употреблялись в мягкорядных словах, а *q* и *ɣ* — исключительно в словах твердого ряда. Что же касается шелевых *w (β)* и *y*, то здесь наблюдается та же самая картина: шелевые *w (β)* и *y* употреблялись только в интервокальном положении, а смьчные *b* и *g* — в инициальной позиции слова или в середине слова после смьчных согласных.

Таким образом, если традиционная монголистика трактовала, что прамонгольский состав согласных фонем состоял из 19 фонем, то с учетом теории фонем следует признать, что древнемонгольский состав согласных состоял всего из 15. Это смичные согласные, которые представлены в тройной оппозиции друг другу:  $p - b - m$ ,  $t - d - n$ ,  $k - g - ŋ$ , аффрикаты  $t's$  и  $d'z$ , щелевые  $z$ ,  $ʃ$ ,  $l$ ,  $r$ .

Приблизительно в конце древнемонгольского периода \* $ti$  и \* $di$  переходят соответственно в  $t's + i$  и  $d'z + i$ , а исконные  $t's + v$  (кроме  $i$ ) и  $d'z + v$  (кроме  $u$ ) начинают трансформироваться в  $ts + v$  и  $dz + v$  в тех диалектах, на основе которых складываются современные свистящие языки<sup>2</sup>, в том числе бурятский.

Прамонгольские  $p$  и  $b$ ,  $t$  и  $d$ ,  $k$  и  $g$ ,  $t's$  и  $d'z$ , по мнению компаративистов, противопоставлялись по признакам силы и слабости. Некоторые из них (например, Поппе) допускали, что эти фонемы отличались друг от друга по признакам аспирированности и неаспирированности:  $p^c - p$  ( $b$ ),  $t^c - t$  ( $d$ ) и т.п.

Опираясь на данные монгольских письменных языков, особенно квадратной письменности, которая четко обозначала аспирированность и щелинность некоторых согласных и никак не отражала глухие варианты таких фонем, как  $b$ ,  $d$  и  $g$ , Б.Я. Владимирцов утверждал, что в древнемонгольский период имела место корреляция этих согласных по признакам глухости и звонкости<sup>3</sup>. Однако за обозримый период монгольские языки не дают каких-либо достаточно обоснованных данных, чтобы можно было допустить, что именно в древнемонгольском языке существовал коррелятивный ряд смичных согласных, дифференцированный по признакам глухости и звонкости, а не по признакам силы и слабости, как это отмечается во всех современных монгольских языках и диалектах.

Состав согласных фонем современных монгольских языков и их диалектов значительно отличается от состава согласных фонем исходного диалекта монгольского языка, реконструированного исследователями монгольских языков. Надо полагать, что в истоке развития современных монгольских языков находился не один диалект. По всей вероятности, и протобурятский язык состоял не из одного, а нескольких, приблизительно сходных по своему звуковому составу диалектов. Протобурятский язык хронологически совпадает со среднемонгольским языком. Этот период в отличие

от древнемонгольского языка представлен письменными памятниками, из которых наиболее достоверными в фонетическом отношении являются памятники квадратной письменности.

Сравнительный анализ этих источников, данных М.А. Кастрена, Г.-Ф. Миллера и других, а также современных бурятских диалектов позволяет заключить, что состав согласных фонем прото-бурятского языка (диалекта) состоял из 17 фонем: смычных - *p, b, m, t, d, n, k, g, ɣ*, аффрикат - *tʰ, dʰ, ts, dz*, щелевых - *s, j, l, r*, а в хоринских говорах современного бурятского языка выявлено 27 согласных фонем. Д.Г. Дамдинов находит в ханиганском говоре 29 согласных фонем, в некоторых других говорах их обнаруживается 28.

Такое существенное изменение состава согласных фонем связано с образованием палатализованных согласных, с результатом действий процессов спонантизации и дезаффрикатизации, появлением фарингального *h*.

Образование палатализованных согласных и их фонологическое обособление в монгольских языках связано с переобоями гласного *i*. Исчезновение *i* не было бесследным, рефлексом его в монгольских языках остались палатализованные согласные. Как пишет Г.Д. Санжеев, процесс палатализации "... относится к периоду второго и третьего переломов гласного *i*"<sup>4</sup>. Это сравнительно поздний период, приблизительно к этому времени предки нынешних бурят уже начали заселять берега Ангары, Лены и самого Байкала, оттеснив оттуда "... потомков древнего курыканского населения Прибайкалья"<sup>5</sup>.

Процесс спонантизации фонемы *k(g)* коснулся многих монгольских языков, в том числе и бурятского. Если у монголоведов нет единого мнения в определении хронологических периодов перехода *k* в *x*, то все единодушно в том, что развитие *k > x* имело аффрицированную стадию: *k > kx > x*. В современном говоре нижнеудинских бурят до сих пор функционирует застывшая аффриката *kx* (скорее увулярный вариант *q<sub>x</sub>*).

По хронологии Б.Я. Владимирцова<sup>6</sup> следовало бы ожидать, что те монгольские диалекты, от которых получили свое развитие бурятские диалекты, уже были подвергнуты процессу спонантизации *k* и *q*. Однако первые русские заимствования бурятских слов показывают, что большой пласт бурятской лексики со звуком *x* произносится в русских говорах Забайкалья и Прибайкалья со

смьчным к, а не с щелевым х: каргана (золотарник), калзан (лысый), каланкай (крапива), куйтун (холод), кушун (выступ, мыс) и т.д.

Внутренний языковой процесс спирализации, несмотря на сравнительно раннее обособление этих монгольских племен на территории вокруг Байкала, происходил достаточно последовательно и, надо полагать, продолжался довольно долго, вплоть до XIII века.

Процесс спирализации коснулся и других согласных. Смьчно-но-щелевые аффрикаты  $t's$ ,  $ts$ ,  $d'z$ ,  $dz$  становятся простыми щелевыми согласными  $s$ ,  $z$ ,  $z$ ,  $z$ .

Деаффрикатизация относится к явлениям более позднего происхождения. Переход аффрикат в щелевые согласные мог произойти только в том случае, если в данном языке нет звуков, качественно совпадающих со вновь образовавшимися щелевыми согласными, поэтому, надо полагать, процесс  $s > h$  предшествовал процессу  $ts > s$ .

Такой последовательный процесс, как полное отсутствие аффрикат, зафиксирован только в бурятском. Вполне понятно, что он был связан с различными перебоями и многочисленными исключениями. Наиболее полный анализ этого явления дан Г.Д. Санжеевым<sup>7</sup>. Здесь следует добавить, что общебурятскому  $z$ , который восходит к аффрикате  $d'z$  перед гласным  $i$ , в эхирит-булагатском диалекте соответствует среднеязычный звук  $j$ . Это явление трактовалось как последовательный ряд звуковых переходов:  $d'z > z > j$ . Если в этом процессе первая часть, то есть  $d'z > z$  не противоречит общей закономерности спирализации звуков, то вторая часть, то есть  $z > j$ , абсолютно нетипична<sup>8</sup>.

В соответствии  $z \sim j$  в бурятских говорах имеет место не столько процесс перехода  $z > j$  или  $j > z$ , сколько действие субстрата, потому что почти все эхирит-булагатские словоформы с этим звуком близки по своему значению и форме тюркским словоформам. Таким образом, эхирит-булагатский  $j$ , восходящий к древнему  $*j$ , совпал с более поздним  $j$ , который соответствовал общебурятскому  $z$ , но генетически они восходят к разным звукам ( $j$  и  $d'z < d$ ).

Появление в бурятском языке фарингального согласного  $h$  вместо щелевого  $s$  рассматривается как элемент эвенкийского фонетического субстрата. Подробный анализ этого явления и обосно-

вание субстратной теории дается в работе "Становление звукового строя бурятского языка"<sup>9</sup>.

Следовательно, консонантный состав одного из основных диалектов бурятского языка - хоринского, который положен в основу бурятского литературного языка, определяется следующими 27 фонемами:  $p, p', b, b', m, m', t, t', d, d', n, n', l, l', r, r', g, g', x, x', s, s', z, z', j, \eta, h$ . По говорам количество фонем расходится незначительно. Сразу следует сказать о так называемых цакающих говорах, где употребляются аффрикаты  $t's, ts, d'z, dz$ . В говоре ононских хамниган четко выделяются твердый  $k$ , мягкие  $k', s'$  и  $s'$ . Здесь может вызвать сомнение мягкий  $s'$ , потому что в монгольских языках, в том числе бурятском, спирант  $s$  является по своей основной характеристике сильно смягченным звуком.

Если по фонемному составу между диалектами нет существенных различий, то на уровне аллофонов бурятские говоры расходятся довольно значительно. Как между диалектами, так и внутри них встречаются соответствия типа  $x' \sim s' \sim t' \sim s', j \sim n', h \sim x, x \sim kx \sim k, h \sim s, g \sim \gamma, g \sim \alpha$  и т.п. Расхождения между диалектами на уровне аллофонов фонем вполне закономерны, так как нет серьезных факторов, объединяющих их.

Произносительная норма литературного языка не доходит до всех имеющихся говоров, поэтому не играет в достаточной мере нивелирующую роль в языке в целом. Например, вместо палатализованного  $x'$  часть боханских бурят произносит  $s'$ , а вместо ожидаемого перехода  $s' > x'$  наблюдается другой процесс: под влиянием многочисленных заимствований из русского языка слов с палатализованным  $s'$  начинает преобладать тенденция к образованию самостоятельной фонемы  $s'$ , а не переход  $s'$  в  $x'$ . То же самое может произойти с аллофоном  $k$  в говоре нижеудинских бурят и с некоторыми звуками хамниганского говора.

Как известно, фонемный состав языка представляет собой не случайный набор отдельных независимых друг от друга единиц. Эти единицы-фонемы находятся в закономерных отношениях между собой, составляя четко распределенные группы, цельную систему. Каждый язык имеет свою, характерную только для него, фонологическую систему.

Исследователи звукового строя монгольских языков уделяли недостаточно внимания вопросу выявления системы фонем, ог-

раничиваясь в основном установлением состава фонем. Выделение некоторых групп фонем или связанных звеньев являлось скорее результатом интуитивных выводов, поэтому они, как правило, непоследовательны и не охватывают все факторы, относящиеся к системе фонем исследуемых ими языков.

В понятие системы фонем входят не только группировка фонологических единиц по их признакам или установление связи между ними, обусловленных только фонетическими условиями, но и другие стороны, зависящие от использования фонем в языке. Например, в бурятском языке фонемы *l* и *ɣ* в составе словообразовательных морфем чередуются между собой, в одном и том же по значению аффиксе в зависимости от состава согласных корня может употребляться или *l*, или *ɣ*.

Для определения системы фонем бурятского языка существенное значение имеют явление сингармонизма и связанные с ним различные чередования гласных фонем, особенности сочетаемости согласных в слове, закономерности их позиционного употребления и роль в слогообразовании и т.п. В данной статье не рассматриваются эти явления, они требуют специального исследования. Здесь в обобщенном виде даются лишь наиболее типичные оппозиции, противопоставление фонологических признаков, определяющих коррелятивные ряды согласных фонем бурятского языка.

Л а б и а л ь н о с т ь // п е р е д н е я з ы ч н о с т ь  
~ с р е д н е я з ы ч н о с т ь // з а д н е я з ы ч н о с т ь  
~ у в у л ь я р н о с т ь. По этим признакам различаются лабиальный *p*, переднеязычный *t*, заднеязычно-увулярный *x*; по всем другим фонетическим особенностям они совпадают: сильный, ротовый, твердый. В ряду слабых согласных противопоставляются лабиальный *b*, переднеязычный *d*, заднеязычно-увулярный *g*; в ряду носовых сонантных согласных: лабиальный *m*, переднеязычный *n*, заднеязычно-увулярный *ŋ*.

Признаки переднеязычности и среднеязычности условно включены здесь в одну рубрику, потому что мягкие согласные *t'*, *d'* и *l'* в зависимости от позиции в слове и сочетающихся с ними звуков могут быть и переднеязычными, и среднеязычными. Что же касается признаков заднеязычности и увулярности, то в монгольских языках фонемы *g*, *x*, *ŋ* проявляются в словах мягкого ряда в заднеязычных аллофонах, в словах твердого ряда — в увулярных аллофонах.

В ряду мягких фонем противопоставляются  $p' - t' - x'$ ,  $b' - d' - g'$ ; у носовых согласных существует только бинарная оппозиция  $m' - n'$ , отсутствует мягкий заднеязычный звук, фонема  $\eta$  по своим физиолого-артикуляционным свойствам может быть только твердой.

**Твердость // мягкость.** По признакам твердости и мягкости противопоставляются почти все согласные фонемы бурятского языка, за исключением таких, которые по своим артикуляционным особенностям не могут быть палатализованными:  $p$  и  $p'$ ,  $t$  и  $t'$ ,  $b$  и  $b'$ ,  $d$  и  $d'$ ,  $z$  и  $z'$ ,  $x$  и  $x'$ ,  $g$  и  $g'$ ,  $m$  и  $m'$ ,  $n$  и  $n'$ ,  $l$  и  $l'$ ,  $r$  и  $r'$ . Из возможных вариантов в бурятских говорах не выявились как самостоятельные фонемы палатализованные  $z'$  и  $k'$ . Эти звуки в говорах встречаются, но очень редко и в основном в заимствованных словах.

**Сила // слабость // сверхслабость.** По этим признакам противопоставляются согласные  $p - b - m$ ,  $p' - b' - m'$ ,  $t - d - n$ ,  $t' - d' - n'$ . Кроме того, только в двойной оппозиции (по силе и слабости) представлены  $z$  и  $z'$ ,  $\dot{z}$  и  $\dot{z}'$ ,  $x'$  и  $g'$ . Следует уточнить, что сверхслабые элементы из коррелятивных рядов, представленных в тройной оппозиции, характеризуются еще признаком назализованности, то есть сонантные  $m$ ,  $n$ ,  $\eta$  противопоставляются всем согласным по ряду, помимо сверхслабости, еще как назальные ртовым.

Сильные согласные звуки бурятского языка характеризуются значительно большим напряжением мускулов артикулирующего органа, что обуславливает у сильных эксплозивных звуков силу взрыва, у щелевых - усиление их основного шума. Слабые согласные характеризуются относительно меньшим мускульным напряжением артикулирующих органов, слабым взрывом и меньшей громкостью их основного шума. Сверхслабые или сонантные согласные артикулируются при более слабой, чем даже у слабых согласных, напряженности активных органов. В отличие от первых двух групп сонантные произносятся с обязательным участием голоса.

**Ртовость // назальность.** Все носовые согласные в основном являются сонантными, а по степени напряженности артикулирующих органов сверхслабыми. В сопоставлении со слабыми ртовыми согласными они составляют следующие коррелятивные пары:  $b$  и  $m$ ,  $b'$  и  $m'$ ,  $d$  и  $n$ ,  $d'$  и  $n'$ ,  $g$  и  $\eta$ .

**Медиальность // латеральность.** Эти

признаки определяются локализацией преград-щелей. У медиального спиранта  $j$  щель образуется посередине, смычка с боков, а у латерального спиранта  $l$ , наоборот, щели образуются с боков, смычка посередине.

Глухой  $l$ , встречающийся в цакающих говорах, не выделяется там в качестве самостоятельной, отличной от звонкого  $l$ , фонемой. Однако в современном монгольском языке глухой  $l$  выступает как самостоятельная фонема, которая в орфографии обозначается сочетанием "лх".

Однофокусность // двухфокусность. Щелевые согласные  $v$ ,  $z$ ,  $\check{v}$ ,  $\check{z}$ , по Щербе, определяются как однофокусные ( $v$  и  $z$ ) и двухфокусные ( $\check{v}$  и  $\check{z}$ ), то есть при образовании  $v$  и  $z$  работает одна шумообразующая преграда, а при образовании  $\check{v}$  и  $\check{z}$  участвуют две шумообразующие преграды. В последнее время эта точка зрения оспаривается некоторыми фонетистами. Например, Ш.Г. Гаприндашвили и В.М. Наделяев утверждают, что при артикуляции этих звуков имеет место только одна преграда - передняя часть языка, а  $v$  от  $\check{v}$  и  $z$  от  $\check{z}$  отличаются только по форме преграды: при артикуляции  $v$  и  $z$  щель имеет круглую форму, а при  $\check{v}$  и  $\check{z}$  - плоскую<sup>10</sup>. Если придерживаться этой точки зрения, то фонемы  $v$  и  $\check{v}$ ,  $z$  и  $\check{z}$  должны противопоставляться как круглощелевые плоскощелевым.

Фарингальность // нефарингальность. Из всех монгольских языков фарингальный согласный  $h$  встречается только в бурятском языке. Употребляется он довольно часто, но ограничен начальнослоговой позицией. Фарингальный  $h$  противопоставляется как бы всему консонантному составу языка. Отношение его к любому другому согласному бурятского языка не является типичным. Он находится в полной изолированной позиции.

В систему согласных не входит гортанный смык  $ʔ$ , который не противопоставляется ни одной из перечисленных выше фонем и не может быть отнесен к аллофонам какой-либо из них, а является лишь фонетическим признаком всех гласных звуков, начинающих собой слово, придавая им сильное начало.

Обобщая приведенные выше противопоставления, систему согласных фонем современного бурятского языка можно представить в следующей таблице.



Т а б л и ц а  
Согласные фонемы бурятского языка

По Наделяеву		Сильные			Слабые			Сверхслабые			
		смычные	щелевые		смычные	щелевые		щелевые		дрожашие	смычные
			однофо- кусные	двуфо- кусные		однофо- кусные	двуфо- кусные	медиаль- ные	латераль- ные		
Губные	твердые	p			b					m	
	мягкие	p'			b'					m'	
Передне- язычные	твердые	t	s	ʃs	d	z	ʒ		l	r	n
	мягкие	t'			d'				l'	r'	n'
Среднеязычные								j			
Задне- язычные	мягкие		x'		g'						
	твердые		x		g						ŋ
Увулярные											
Фарингальные						h					

<sup>1</sup> См.: Хаттори С. Начальные взрывные в протомонгольском языке и их дальнейшее развитие // Исследования по восточной филологии. - М., 1974. - С. 274.

<sup>2</sup> См.: Санжеев Г.Д. Сравнительная грамматика монгольских языков. - М., 1953. - С. 93 и 100.

<sup>3</sup> См.: Владимирцов Б.Я. Сравнительная грамматика монгольского письменного языка и халхаского наречия. - Л., 1929. - С. 346.

<sup>4</sup> Санжеев Г.Д. Указ. соч. - С. 119.

<sup>5</sup> Окладников А.П. Археологические данные о появлении первых монголов в Прибайкалье // Филология и история монгольских народов. - М., 1958. - С. 206.

<sup>6</sup> Владимирцов Б.Я. Указ. соч. - С. 404.

<sup>7</sup> Санжеев Г.Д. Указ. соч. - С. 9I-103, II4-II9.

<sup>8</sup> См.: Серебренников Б.А. Вероятностные обоснования в компаративистике. - М., 1974. - С. 338; Богородицкий В.А. Введение в татарское языкознание. - Казань, 1953. - С. 106.

<sup>9</sup> Бураев И.Д. Становление звукового строя бурятского языка. - Новосибирск, 1987. - С. 65-72.

<sup>10</sup> См.: Наделяев В.М. Проект универсальной унифицированной фонетической транскрипции. - М.-Л., 1960. - С. 31-32.

---